

Distr.: Limited
27 July 1999
Arabic
Original: English



مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية (اليونيسبيس الثالث)

فيينا

١٩ - ٣٠ تموز/يوليه ١٩٩٩

اللجنة الثانية

البند ١١ من جدول الأعمال

الفوائد الاقتصادية والاجتماعية

الملتقى التقني

استنتاجات واقتراحات حلقة العمل المتعلقة بالسواتل الصغيرة في خدمة البلدان النامية

١ - خلصت حلقة العمل المتعلقة بالسواتل الصغيرة في خدمة البلدان النامية الى أن السواتل الصغيرة أدوات مفيدة في تطوير المرافق الأساسية الفضائية والبرامج العلمية والتطبيقية . ويمكن أن يكون لها أيضا دور هام تؤديه في الخطة الفضائية لكل بلد من البلدان . فالسواتل الصغيرة أتاحت ، وستظل تتيح ، فرصا للتعاون الدولي .

٢ - وقد تمكنت البعثات العلمية التي تستخدم سواتل صغيرة من أن تقدم نتائج بالغة القيمة واسهامات هامة في نواحي التقدم في معرفة بيئة الأرض ومعرفة الكون . وأي بلد قام باعداد بعثة فضائية علمية ، أو شارك في بعثة من هذا القبيل ، فإنه أتاح لعلمائه فرصة الاسهام في التقدم العلمي . ويمكن للبعثات الفضائية الصغيرة أو الأشد تركيزا أن تحقق فوائد أكبر للدوائر العلمية الوطنية .

٣ - وفي مجال رصد الأرض ، يمكن للسواتل الصغيرة أن تحمل على متنها مجموعة آلات مخصصة لتلبية احتياجات معينة لبلد من البلدان . وعندئذ يمكن استخدام البيانات على نحو مستقل أو مشفوعة ببيانات توفرها مركبات فضائية أكبر حجما لتقديم معلومات تتعلق بتطبيقات مثل رسم الخرائط ومصايد الأسماك والزراعة واستغلال الأراضي والمراقبة البيئية . ويمكن اعداد خصائص المركبة الفضائية ، مثل الطول الموجي والاستبانة وزمن الرصد وتواتره ، لأغراض تلبية تلك الاحتياجات المعينة .

٤ - وجرى بالفعل ، على متن عدة مركبات فضائية ، استخدام التطبيقات الخاصة بجمع البيانات والاتصالات المتعلقة بتخزين الرسائل واعادة ارسالها . ويجري الآن تصميم أنواع جديدة من مجموعات السواتل الصغيرة التي يمكن أن تخدم احتياجات التنمية في عدد من البلدان النامية . وأظهرت الأمثلة من هذا القبيل أن من الأهمية مراعاة الحالة الخاصة للبلد (الجغرافيا والمستوطنات النائية ، وغير ذلك) من أجل استحداث نظام اتصالات أكثر ملاءمة .

- ٥ - وأوصت حلقة العمل بأن يقوم كل بلد على حدة باعداد خطة فضائية تحدد كيفية استخدام الموجودات الفضائية على أفضل وجه لدعم عملية التنمية فيه . ولدى اعداد خطة من هذا القبيل ينبغي أن تعتبر السواتل الصغيرة من أفيد الأدوات اللازمة لاستهلال وتطوير القدرة الفضائية المحلية .
- ٦ - ورغم أن السواتل الصغيرة محدودة الحجم والكتلة ، فان بإمكانها ، مع ذلك ، أن تواصل الاستفادة من جوانب التقدم التكنولوجي . ومن الممكن الاستعانة باستنباط برامجيات حاسوبية معقدة لتعزيز البعثات الساتلية . وينبغي لكل بلد يخطط لتطوير مرفق أساسي فضائي أن يعمل على استبانة تلك التكنولوجيات الخاصة بالمعدات والبرامجيات الحاسوبية ، التي تعتبر الأكثر ملاءمة لوضع التنمية الحالية والمخطط لها في البلد .
- ٧ - وقد أتاحت السواتل الصغيرة فرصة مثالية للتدريب . فقد أثبت التدريب أثناء العمل في البرامج التعاونية أنه طريقة قيمة لتعلم جميع التقنيات ذات الصلة بتصميم المركبات الفضائية وتطويرها وصنعها واختبارها وتشغيلها . وجرى تشجيع البلدان النامية على ادراج هذا البرنامج التدريبي في خططها الفضائية .
- ٨ - وقد أتاحت السواتل الصغيرة فرصا للبلدان النامية والبلدان المتقدمة النمو لوضع برامج تعاونية لا لأغراض التدريب فحسب ، بل أيضا من أجل اعداد بعثات علمية أو تطبيقية . كما أنها أتاحت للبلدان النامية الفرصة لتجميع جهودها في بناء قدراتها الفضائية كل على حدة . ولهذا تمت التوصية بأن ينظر كل بلد على حدة ، لدى اعداد خطته الفضائية ، في أن يدرج فيها عنصرا خاصا بالتعاون الدولي .